

*Trygt ferðasamband
ein treyt fyri turismu:*

Helst fleiri ferðafólk úr Skotlandi

*-nú avgjørt er, at Smyril skal
sigla til Aberdeen alt næsta ár
heldur Jákup Veyhe, stjóri á
Ferðaráð Føroya*

-Skulu vit gera okkum nakrar vónir um at fáa fleiri ferðafólk higar, -eitt nú úr Skotlandi, er eitt trygt ferðasamband ein avgjørd fortreyt. Og tað hava vit nú fingið, nú greitt er, at Smyril fer at sigla til Aberdeen alt næsta ár, sigur stjóri á Ferðaráð Føroya, Jákup Veyhe.

Jákup Veyhe fegnast um, at trygd nú er fingin fyri at Smyril fer at røkja hesa ferðleið alt næsta ár, tí nú ber til at lýsa við hesum tilboði í Aberdeen. Tað hevur ikki verið gjørligt áður, tá ferðleiðin hevur verið so ótrygg. Jákup Veyhe sigur, at tað tekur sína tíð at byggja upp ein nýggjan ferðamøguleika til og úr Føroyum, men nú ber til at fara í gongd, - og tað er føroyski umboðsmaðurin í Aberdeen, Sofus Poulsen, longu farin undir. Jákup Veyhe roknar við at síggja nógv ferðafólk úr Skotlandi í Føroyum næsta ár.

Fyrst Danmark

Annars hevur Ferðaráðið gjørt av, at næsta ár verður serligur dentur lagdur á at fáa dansk ferðafólk til Føroya.

-Danmark er ein ferða-

marknaður vit kenna, og tí hava vit gjørt av, serliga at lýsa har, men við tí er ikki sagt, at vit einki fara at gera fyri at fáa onnur ferðafólk higar, sigur Jákup Veyhe. Umframt skotar hugsar hann eisini millum annað um íslendingar.

Stjóri á Ferðaráðnum heldur, at skal Smyril rekast fult út vinnuliga, sum ætlan landsstýrisins er, fær hann ov lítið í kassan bert við at sigla til Aberdeen alt árið og til

Lerwick og Hanstholm um sumarið. Torleifshöfn í Íslandi er eisini ein møguleiki, heldur Jákup Veyhe. Hendan havnin liggur nærhendis Reykjavík, og skjótt er at koyra til íslenska hövudsstaðin eftir góðum vegi.

Vita meira

Tað hevur altíð verið eitt stórt ynski hjá teimum, sum starvast í føroysku ferðavinnuni, at vita meira um tey ferðafólk sum koma higar. Hetta fyri at vera før fyri at gera eitt miðvíst arbeiði at fáa enn

fleiri ferðafólk til Føroya.

Hetta verður nú møgulegt, tí í vár verða tvær stórar kanningar lidnar. Jákup Veyhe sigur, at fleiri túsund útlendsk ferðafólk eru spurd um eitt og annað, og tá úrslitið av kanningunum er klárt, vita vit munandi meira um hvørji ferðafólkini eru, hvaðani tey koma, og hvat

*Smyril í sínum góðu
døgum í
Skotlandssiglingini.
Mangan vóru so nógvir
bilar við, at ikki var
pláss fyri øllum á
bildekinum. Mynd:
Kalmar/Alan*

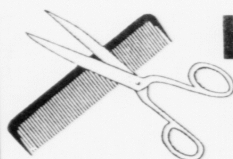
tey kunnu ynskja sær av Føroyum sum ferðamannaland.

tór.-



Lívðin, Dj. í Geilsgøtu 1

Nú er opið soleiðis:
fríggjakvöld og leygarkvöld frá kl. 19.00 til 01.00,
og sunnukvöld frá kl. 19.00 til 23.00.
Frá 1. januar er aldursmarkið 16 ár.



Hyggið her!!!

Her er eitt gott tilboð til bæði ung og eldri fólk í Streymoy og Eysturoy.

Fáid hárið gjørt heima hjá tygum sjálvum, tá tað passar tygum best, fyri ein lágan prís.

Ringið og avtalið tíð millum kl. 8-9 á morgni og kl. 18-19 á kvøldi.

Tín heimafrisørur
CATHRINE CHRISTENSEN

Tlf. 16687

Dýrari olja

*-men nú gjaldið á tungolju er
tikið burtur lækka el-prísirnir*

Landsstýrið hevur skotið upp at hækka oljuavgjaldið, so oljuprísurin til brúkarar fer úr umleið 2,35 krónum og upp í 2,79 krónur.

Nýtslan av brennolju í Føroyum er umleið 90 milliónir litrar, og skuldi hetta gjald sostatt givið landskassanum 85,5 milliónir krónur.

Í viðmerkingunum til

uppskotið sigur landsstýrið millum annað, at nú gjaldið á tungolju er tikið av, lættir um hjá teimum størri framleiðslufyrirkunum ið nýta meginpartin av tungoljunum, ið nýtt verður á landi. SEV nýtir eisini tungolju, og tí lættir hetta eisini um hjá elfelagsskapiinum soleiðis at møguleiki verður at lækka prísir.

tór.-

J/A/S/P/I KETLAR

**Teir væl-
umtóktu ketlarnir
eru á goymslu**

**Bæði dupultir
og einkultir**

Skulu tygum hava nýggjan ketil, so tosið við okkum og fáid eitt gott tilboð. Vit hava serkent fólk, ið geva eina skjóta og góða tænastu.

- Alt tilfar til hitaverk og sanitet fæst hjá okkum.

Umboð:

MARIA Poulsen & Co
Smyrilsvegur 8 - Tlf. 12000

Pf. D. P. Andersen
Saltangará - Tlf. 48474